

正 本 郵件類別：普通掛號

發文方式：郵寄

檔 號：

保存年限：

勞動部 函

10841
台北市開封街2段40號2樓

100011臺北市中正區中華路一段39號10樓

聯絡方式：承辦人 徐美娟

電話 (02)23801737

電子信箱 L7500007@wda.gov.tw

受文者：台灣區綜合營造工程工業同業公會

發文日期：中華民國110年10月29日



110051719020028A

發文字號：勞動發事字第11005171902號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如主旨

裝

主旨：「外國人受聘僱從事就業服務法第四十六條第一項第八款至第十一款規定工作之轉換雇主或工作程序準則」部分相關申請書表，業經本部於中華民國110年10月29日以勞動發事字第11005171901號令修正發布，茲檢送發布令1份，請查照。

訂

正本：臺北市政府、新北市政府、高雄市政府、基隆市政府、桃園市政府、新竹縣政府、新竹市政府、苗栗縣政府、臺中市政府、南投縣政府、彰化縣政府、雲林縣政府、嘉義縣政府、嘉義市政府、臺南市府、屏東縣政府、臺東縣政府、花蓮縣政府、宜蘭縣政府、澎湖縣政府、金門縣政府、連江縣政府、臺北市就業服務處、新北市政府就業服務處、桃園市政府就業職訓服務處、臺中市政府就業服務處、高雄市政府勞工局訓練就業中心、台灣區綜合營造工程工業同業公會、中華民國全國商業總會、中華民國工業區廠商聯合總會、中華民國全國工業總會、中華民國工商協進會、中華民國工業協進會、社團法人中華民國全國中小企業總會、臺北市就業服務商業同業公會、新北市就業服務商業同業公會、桃園市就業服務商業同業公會、臺南市就業服務商業同業公會、臺中市就業服務商業同業公會、高雄市就業服務商業同業公會、中華民國就業服務專業人員協會、中華民國人力仲介協會

線

副本：勞動部秘書處電話服務中心、勞動部勞動力發展署北基宜花金馬分署、勞動部勞動力發展署桃竹苗分署、勞動部勞動力發展署中彰投分署、勞動部勞動力發展署雲嘉南分署、勞動部勞動力發展署高屏澎東分署、勞動部勞動力發展署跨國勞動力事務中心(均含附件)(均含附件)

部長 許銘春

正 本

檔 紙號：

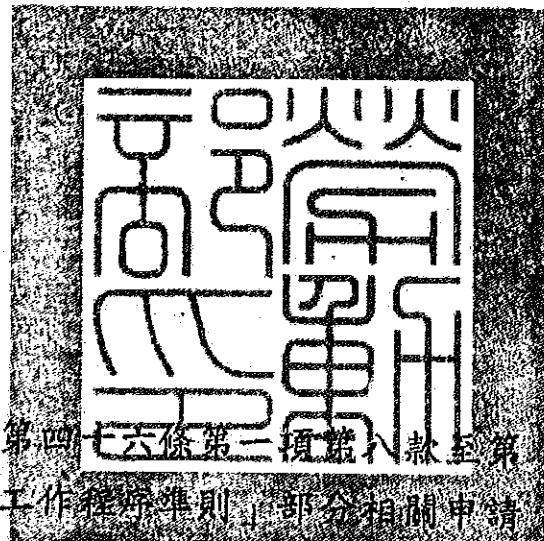
保存年限：

勞動部 令

發文日期：中華民國110年10月29日

發文字號：勞動發事字第11005171901號

附件：如文



修正「外國人受聘僱從事就業服務法第四十六條第一項第八款至第十一款規定工作之轉換雇主或工作程序準則」部分相關申請書表，並自即日生效。

附修正「外國人受聘僱從事就業服務法第四十六條第一項第八款至第十一款規定工作之轉換雇主或工作程序準則」部分相關申請書表

部長 許銘春

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中英雙語版)
Transferring employer or work certificate for foreign worker

雇主名稱 Employer's name			
統一編號或身分證字號 Employer's register No. or ID No.		聯絡電話 Contact No.	
外國人姓名 Foreign worker's name		護照號碼 Passport No.	
<p>雇主有下列情事之一（請擇一勾選），本人（外國人）同意轉換雇主或工作，並願依相關規定辦理： In case that employer has the following situation (please choose one), I am willing to transfer to a new employer or work in accordance with related regulation.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/> 被看護者 Original patient <input type="checkbox"/> a. 死亡 dies <input type="checkbox"/> b. 移民 emigrates. (不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) 2. 原雇主 Original employer <input type="checkbox"/> a. 死亡 dies <input type="checkbox"/> b. 移民 emigrates. (不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) 3. <input type="checkbox"/> 船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業者。(不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) The vessel he/she works on has been detained, sunk, or under repair so as to compel the discontinuation of the work. 4. <input type="checkbox"/> 雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者。(不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) The discontinuation of the work caused in the fact that his/her original employer has wind up the factory, suspended the business, or failed to pay the wage/salary pursuant to the employment contract resulting in the termination thereof. 5. <input type="checkbox"/> 其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者。 (不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) <p>Other than the above, similar circumstances not attributable to the employed foreign worker.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. <input type="checkbox"/> 家庭外籍看護工經雇主同意轉換雇主或工作。(可申請遞補招募許可) (It is allow to apply recurrence letter of recruitment.) The foreign caretaker transfers to a new employer or work with former employer's agreement 7. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘：(不可申請遞補招募許可) (It is not allow to apply recurrence letter of recruitment.) Employer and foreigners agree not renew the employment when the contract end. <p>備註：勾選第6項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第58條第2項第3款規定向本部申請遞補招募許可。</p> <p>廢止聘僱許可申請 Applying for the revocation of the approval of the employment permit</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/> 聘僱關係自 年 月 日起終止 (自聘僱關係終止日起廢止聘僱許可，外國人於等待轉換雇主期間不得從事工作) Employment relationship has been terminated since Year Month Day (Abolished the employment permit from the date of the employment relationship, while waiting for transferring to a new employer, the foreigner shall not engage in work.) 2. <input type="checkbox"/> 依規定無法出席協調會、無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係 (外國人於等待轉換雇主期間仍得從事工作) In accordance with rules if cannot attend council、cannot transfer a new employer or jobs must to terminate the employment relationship from now on. (The foreigner shall engage in work while waiting for transferring to a new employer.) 3. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘，聘僱關係自原聘僱期滿日終止。 Employer and foreigners agree not renew the employment when the contract end. The date of contract end is the original employment date. <p>備註：1. 除期滿不續聘應勾選第3點及外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿因疫情影響未能出國者無須勾選以外，本欄務必依實際需要勾選，未勾選者，視同自無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係。 2. 若勾選聘僱關係已終止，未填寫聘僱關係終止日，則以交郵或親送日（即申請日）為聘僱關係終止日期。 3. 受聘僱之外國人有聘僱關係終止之情事，依就業服務法第56條規定，雇主應於3日內以書面通知當地主管機關、入出國管理機關及警察機關，若有違反，依同法第68條規定處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。</p>			

雇主 Employer :

(簽章 Signature)

外國人 Foreigner :

(簽章 Signature)

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中印雙語版)

SURAT PERSETUJUAN TKA PINDAH MAJIKAN ATAU SURAT BUKTI KERJA

雇主名稱 Nama Majikan			
統一編號 身分證字號 No.KTP		聯絡電話 No. Telepon	
外國人姓名 Nama TKA		護照號碼 No.Paspor	
<p>雇主有下列情事之一（請擇一勾選），本人（外國人）同意轉換雇主或工作，並願依相關規定辦理：</p> <p>Majikan yang memenuhi salah satu kondisi seperti di bawah ini (silakan pilih salah satu), saya (TKA) setuju pindah majikan atau pekerja, dan bersedia diproses sesuai peraturan yang berlaku :</p> <ol style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 被看護者 pasien yang dirawat <input type="checkbox"/> a. 死亡 meninggal dunia <input type="checkbox"/> b. 移民 imigrasi1. (不可申請遞補招募許可) (Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 原雇主 Majikan asal <input type="checkbox"/> a. 死亡 meninggal dunia <input type="checkbox"/> b. 移民 imigrasi1. (不可申請遞補招募許可) (Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業者。(不可申請遞補招募許可) Kapal nelayan ditahan, tenggelam atau sedang dalam perbaikan sehingga tidak bisa beroperasi。(Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者。(不可申請遞補招募許可) Pabrik tutup atau tidak dapat memenuhi peraturan hukum untuk membayar gaji pekerja. (Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者。(不可申請遞補招募許可) Hal lain-lain yang tidak berdasarkan pada ketentuan perekrutan TKA. (Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 家庭外籍看護工經原雇主同意轉換雇主或工作。(可申請遞補招募許可) TKA perawat pasien yang telah mendapat persetujuan dari pihak majikan asal untuk ganti majikan atau pekerjaan. (Dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘：(不可申請遞補招募許可) Perjanjian antara majikan dan orang asing yang tidak melanjutkan kontrak kerja setelah jatuh tempo: (Tidak dapat mengajukan permohonan surat rekrutmen ulang.) <p>外國人希望工作區域 _____ (請填寫縣市) 聯絡電話 _____ 6</p> <p>若未填寫希望工作區域，則以目前外國人工作地址之縣市登錄至外籍勞工轉換雇主網路作業系統。 Jika belum mengisi wilayah kerja, akan berdasarkan login sistem komputerisasi wilayah kabupaten/kotamadya dari pekerja asing ganti majikan pada saat ini.</p> <ol style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國 Kontrak awal atau periode waktu ganti majikan pekerja migran sudah selesai namun tidak dapat keluar negeri karena pandemi. <p>備註：勾選第6項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第58條第2項第3款規定向本部申請遞補招募許可。</p> <p>廢止聘僱許可申請 Applying for the revocation of the approval of the employment permit</p> <ol style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> 聘僱關係自 年 月 日起終止 (自聘僱關係終止日起廢止聘僱許可，外國人於等待轉換雇主期間不得從事工作) Hubungan pemakaian tenaga kerja dimulai sejak tgl. ___bulan___ tahun ___ s/d masa kerja berakhir (berlaku sejak penghapusan ijin pemakaian tenaga kerja oleh Kementerian Tenaga Kerja, TKA dalam waktu pengurusan perpindahan majikan tidak diperbolehkan melakukan pekerjaan) <input type="checkbox"/> 依規定無法出席協調會、無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係 (外國人於等待轉換雇主期間仍得從事工作) Tidak dapat menghadiri koordinasi sesuai dengan ketentuan, Tidak dapat pindah majikan atau bekerja pada hari berikutnya dari tanggal pemutusan hubungan kerja (TKA dalam waktu pengurusan perpindahan majikan tetap diperbolehkan melakukan pekerjaan) <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘，聘僱關係自原聘僱期滿日終止。 Perjanjian antara majikan dan orang asing yang tidak melanjutkan kontrak kerja setelah jatuh tempo, sejak itu hubungan kontrak kerja akan berakhir seperti semula. <p>備註：1. 除期滿不續聘應勾選第3點及外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿因疫情影響未能出國者無須勾選以外，本欄務必依實際需要勾選，未勾選者，視同自無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係。 2. 若勾選聘僱關係已終止，未填寫聘僱關係終止日，則以交郵或親送日（即申請日）為聘僱關係終止日期。 3. 受聘僱之外國人有聘僱關係終止之情事，依就業服務法第56條規定，雇主應於3日內以書面通知當地主管機關、入出國管理機關及警察機關，若有違反，依同法第68條規定處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰。</p>			

雇主 Majikan :

(簽章 Tanda tangan)

外國人 TKA :

(簽章 Tanda tangan)

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中泰雙語版)
หนังสือยืนยันในการเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งของคนงานต่างชาติ

雇主名稱	姓名: จ้าง		
統一編號或身分證字號 เลขบัตรประชาชน (เลขผู้ประกอบการ)		聯絡電話 หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ	
外國人姓名 ชื่อคนงานต่างชาติ		護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง	
<p>雇主有下列情事之一 (請擇一勾選), 本人 (外國人) 同意轉換雇主或工作, 並願依相關規定辦理:</p> <p>นายจ้างหากอยู่ในรายการได้รับการหนีด้านล่างนี้ (กรุณาทำเครื่องหมายลงในช่อง)</p> <p>ข้าพเจ้า (คนงานต่างชาติ) ยินยอมเปลี่ยนนายจ้างหรือตำแหน่งงาน พร้อมหันยินยอมปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 被看護者 ผู้ป่วย: <input type="checkbox"/> a. 死亡 歲數 <input type="checkbox"/> b. 移民 年齡 <input type="checkbox"/> (不可申請遞補招募許可) (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) 2. 原雇主 นายจ้างรายเดิม <input type="checkbox"/> a. 死亡 歲數 <input type="checkbox"/> b. 移民 年齡 <input type="checkbox"/> (不可申請遞補招募許可) (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) 3. <input type="checkbox"/> 船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業者。需證明船員、船長或船員及其家人無法工作。 (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) 4. <input type="checkbox"/> 雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者。(不可申請遞補招募許可) โรงงานยกเลิกกิจการหรือไม่ได้รับค่าตอบแทนตามที่ตกลงในสัญญาจ้างงาน。 (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) 5. <input type="checkbox"/> 其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者。สาเหตุอื่นๆ ที่ไม่เกี่ยวข้องกับการจ้างงานของคนงานต่างชาติ (不可申請遞補招募許可) (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) 6. <input type="checkbox"/> 家庭外籍看護工經原雇主同意轉換雇主或工作。ผู้ดูแลต่างชาติได้รับการอนุญาตจากนายจ้างเดิม โอนให้นายจ้างใหม่หรืองานอื่นใหม่ (可申請遞補招募許可) (สามารถขอหยาบแทนได้) 7. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘: (不可申請遞補招募許可) ในการนี้นายจ้างและลูกจ้างเจรจาตกลงไม่ต้องการต่ออายุสัญญาจ้างเมื่อหมดสัญญาจ้าง (ไม่สามารถขอหยาบแทนได้) <p>外國人希望工作區域 _____ (請填寫縣市) 聯絡電話 _____ เขตพื้นที่ที่ลูกจ้างต้องการทำงาน (กรุณารอคือที่อยู่) 若未填寫希望工作區域, 則以目前外國人工作地址之縣市登錄至外籍勞工轉換雇主網路作業系統。 กรณีไม่ทราบพื้นที่ที่ต้องการทำงาน ให้กรอกพื้นที่ของชาวต่างชาติที่ทำงานอยู่ ณ ปัจจุบันในระบบของแรงงานต่างชาติเปลี่ยนแปลงจ้าง</p> <p>8. <input type="checkbox"/> 外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿, 因疫情影響未能出國 แรงงานต่างชาติสิ้นสุดระยะเวลาการจ้างงานเดิมหรือสิ้นสุดช่วงระยะเวลาการเปลี่ยนนายจ้าง ແຕ່ເຖິງຈາກໂຄວິດ-19ສິ້ນໄສສາມາດຄືດຫາງອອກປະເທດໄດ້</p> <p>備註: 勾選第 6 項外國人轉換理由, 雇主可依就業服務法第 58 條第 2 項第 3 款規定向本部申請遞補招募許可。</p> <p>廢止聘僱許可申請: การยื่นเรื่องขอยกเลิกว่าจ้างแรงงานต่างชาติ</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/> 聘僱關係自 年 月 日起終止 (自聘僱關係終止日起廢止聘僱許可, 外國人於等待轉換雇主期間不得從事工作) หมดสัญญาจ้างงานตั้งแต่ วัน _____ เดือน _____ ปี _____ (หลังจากได้รับการยกเลิกการว่าจ้าง จากกระทรวงแรงงาน, แรงงานต่างชาติไม่สามารถทำงาน ในระหว่างการรอนายจ้างใหม่)。 2. <input type="checkbox"/> 依規定無法出席協調會、無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係 (外國人於等待轉換雇主期間仍得從事工作) ตามกำหนดถ้าไม่สามารถเข้าร่วมการประชุมการประสานงานและในกรณีที่ยังไม่สามารถเปลี่ยนนายจ้างใหม่หรือจากวันที่สิ้นสุดความสัมพันธ์กับการจ้าง (แรงงานต่างชาติสามารถทำงานได้ในระหว่างการรอนายจ้างใหม่)。 3. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘, 聘僱關係自原聘僱期滿日終止。 กรณีนายจ้างและลูกจ้างเจรจาตกลงไม่ต้องการต่ออายุสัญญาจ้างเมื่อหมดสัญญาจ้าง สัญญาจ้างยื่นสิ้นสุดลงเมื่อครบกำหนดระยะเวลาในสัญญาจ้าง <p>備註: 1. 除期滿不續聘應勾選第 3 點及外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿因疫情影響未能出國者無須勾選以外, 本欄務必依實際需要勾選, 未勾選者, 視同自無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係。 2. 若勾選聘僱關係已終止, 未填寫聘僱關係終止日, 則以交郵或親送日 (即申請日) 為聘僱關係終止日期。 3. 受聘僱之外國人有聘僱關係終止之情事, 依就業服務法第 56 條規定, 雇主應於 3 日內以書面通知當地主管機關、入出國管理機關及警察機關, 若有違反, 依同法第 68 條規定處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。</p>			

雇主 姓名: จ้าง

(簽章 滕春田/王平)

外國人 คณาจารย์ต่างชาติ :

(簽章 เชื่นตราประทับ)

外國人同意轉換雇主或工作證明書(中越雙語版)
Giấy chứng nhận công việc hoặc lao động nước ngoài đồng ý chuyển Chủ khác

雇主名稱 Tên nhà Chủ		
統一編號 /身分證字號 Số doanh nghiệp hoặc số CMND	聯絡電話 Số ĐT liên lạc	
外國人姓名 Tên người lao động	護照號碼 Số Hộ chiếu	
<p>雇主有下列情事之一（請擇一勾選），本人（外國人）同意轉換雇主或工作，並願依相關規定辦理：</p> <p>Nhà Chủ có 1 trong những trường hợp sau (xin đánh dấu), bản thân Tôi (lao động nước ngoài) đồng ý chuyển Chủ mới hoặc chuyên công việc và đồng ý tuân theo những quy định sau:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 被看護者 Người được chăm sóc : <input type="checkbox"/>a. 死亡 qua đời <input type="checkbox"/>b. 移民 di cư (不可申請遞補招募許可) (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 2. 原雇主 Chủ sử dụng : <input type="checkbox"/>a. 死亡 qua đời <input type="checkbox"/>b. 移民 di cư (不可申請遞補招募許可) (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 3. <input type="checkbox"/> 船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業者。Tau thuyền bị thu giữ, bị chìm hoặc tu sửa mà vẫn không thể tiếp tục làm việc. (不可申請遞補招募許可) (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 4. <input type="checkbox"/> 雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者。Nhà máy đóng cửa, ngưng sản xuất hoặc không dura theo hợp đồng lao động trả lương cho lao động. (不可申請遞補招募許可) (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 5. <input type="checkbox"/> 其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者。Và như những nguyên do không liên quan đến trách nhiệm của lao động nước ngoài như: _____ (不可申請遞補招募許可) (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 6. <input type="checkbox"/> 家庭外籍看護工經原雇主同意轉換雇主或工作。Lao động giúp việc nước ngoài được sự đồng ý của chủ thuê chuyển đổi chủ mới hoặc thay đổi công việc (可申請遞補招募許可) (Co thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 7. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘：(不可申請遞補招募許可) Chủ thuê và lao động nước ngoài thoả thuận không tiếp tục thuê lao động sau khi chấm dứt hợp đồng lao động. (Không thể xin cấp giấy bô xung tuyển dụng) 外國人希望工作區域 _____ (請填寫縣市) 聯絡電話 _____ Lao động nước ngoài muốn làm việc ở khu vực (Xin moss i viê t rõ Huyện, Thành Phố) Điện thoại liên lạc _____ 若未填寫希望工作區域，則以目前外國人工作地址之縣市登錄至外籍勞工轉換雇主網路作業系統。 Nếu không viết rõ khu vực làm việc, sẽ đưa vào nơi làm việc mà hiện nay lao động đang làm để đăng nhập thông tin chuyển đổi chủ thuê. 8. <input type="checkbox"/> 外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國 Người nước ngoài sắp hết thời hạn làm việc hoặc giai đoạn chuyển đổi sắp hết thời hạn, nhưng vì ảnh hưởng di chèn không thể về nước. <p>備註：勾選第 6 項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第 58 條第 2 項第 3 款規定向本部申請遞補招募許可。</p> <p>廢止聘僱許可申請 Xin hủy bỏ giấy phép thuê lao động</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/>聘僱關係自 年 月 日起終止（自聘僱關係終止日起廢止聘僱許可，外國人於等待轉換雇主期間不得從事工作） Từ ngày tháng năm chấm dứt quan hệ thuê dùng (sau khi Bỏ Lao Động hoặc giấy phép thuê lao động của chủ thuê, lao động nước ngoài trong thời gian đợi đổi chủ mới không được phép làm việc) 2. <input type="checkbox"/>依規定無法出席協調會、無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係（外國人於等待轉換雇主期間仍得從事工作） Theo qui định nếu lao động không thể tham dự cuộc họp điều phối, không thể chuyển đổi chủ thuê, hoặc có thể làm thuê dù se chấm dứt vào ngày hôm sau (lao động nước ngoài trong thời gian đợi đổi chủ mới vẫn được phép làm việc) 3. <input type="checkbox"/>雇主與外國人協議期滿不續聘，聘僱關係自原聘僱期滿日終止。 Chủ thuê và lao động nước ngoài thoả thuận không tiếp tục thuê lao động sau khi hết hạn. <p>備註：1.除期滿不續聘應勾選第3點及外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿因疫情影響未能出國者無須勾選以外，本欄務必依實際需要勾選，未勾選者，視同自無法轉換雇主或工作之翌日起終止聘僱關係。 2.若勾選聘僱關係已終止，未填寫聘僱關係終止日，則以交郵或親送日（即申請日）為聘僱關係終止日期。 3.受聘僱之外國人有聘僱關係終止之情事，依就業服務法第 56 條規定，雇主應於 3 日內以書面通知當地主管機關、入出國管理機關及警察機關，若有違反，依同法第 68 條規定處新臺幣 3 萬元以上 15 萬元以下罰鍰。</p>		

雇主 Tên nhà Chủ :

(簽章 Ký tên và đóng dấu)

外國人 Tên Lao động :

(簽章 Ký tên và lăn dấu tay)

雇主直接聘僱外國人申請書

<p>工作類別：</p> <p><input type="checkbox"/>10 製造工作 <input type="checkbox"/>1A 屠宰工作 <input type="checkbox"/>20 營造工作 <input type="checkbox"/>30 家庭看護 <input type="checkbox"/>40 家庭幫傭 <input type="checkbox"/>50 海洋漁撈 <input type="checkbox"/>90 機構看護 <input type="checkbox"/>00 外展看護 <input type="checkbox"/>A1 外展農務工作 <input type="checkbox"/>A2 外展製造工作 <input type="checkbox"/>B0 農、林、牧、魚塭養殖工作 <input type="checkbox"/>61 就業服務法第 46 條第 1 項第 11 款</p>		<p>申請項目：</p> <p>61 <input type="checkbox"/>外國人轉出 <input type="checkbox"/>雇主與外國人協議期滿不續聘轉出 <input type="checkbox"/>外國人原聘期或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國轉出 66 <input type="checkbox"/>延長外國人轉換期限(不續聘轉出依法不得申請延長轉換期限) <input type="checkbox"/>延長外國人轉換期限(原聘期或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國經本部同意轉出者)</p>	
<p>雇主名稱(填表說明注意事項一)</p>		<p>營利事業統一編號、身分證字號、護照號碼 (填表說明注意事項二)</p>	
外國人名冊(共_____人)(表格如不敷填寫，請依式自行造冊檢附)			
<p>國籍</p>	<p>護照號碼</p>	<p>聘僱許可函文號(申請外國人轉出時須填寫，填表說明注意事項三)</p>	<p>外國人同意轉換雇主或工作證明書正本(雙語版，申請外國人轉出須檢附)</p>
		第 號	<input type="checkbox"/> 檢附
		第 號	<input type="checkbox"/> 檢附
<p>外國人轉換理由</p>	<p>外國人轉換理由：(以下理由請依實際情況勾選及視情況檢附文件)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/>被看護者 <input type="checkbox"/>a. 死亡(須檢附證明文件) <input type="checkbox"/>b. 移民(須檢附相關證明文件) 2. 原雇主 <input type="checkbox"/>a. 死亡(須檢附證明文件) <input type="checkbox"/>b. 移民(須檢附相關證明文件) 3. <input type="checkbox"/>船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業(須檢附證明文件)。 4. <input type="checkbox"/>雇主關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者(須檢附證明文件)。 5. <input type="checkbox"/>其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者(須檢附證明文件) 6. <input type="checkbox"/>家庭外籍看護工經雇主同意轉換雇主或工作。(勾選第 6 項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第 58 條第 2 項第 3 款規定向本部申請遞補招募許可。) 7. <input type="checkbox"/>雇主與外國人協議期滿不續聘(轉出期限至原聘僱期限屆滿日前 14 日) 8. <input type="checkbox"/>外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國 (填表說明注意事項四) 		
<p>延長外國人轉換雇主期限 (填表說明注意事項五)</p>	<p>轉出函、廢止聘僱許可函、不予許可函、撤銷聘僱許可函或延長轉出函文號(填表說明注意事項三)</p>		
	<p>第 號</p>		
	<p>延長外國人轉換雇主期限之特殊情形：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <input type="checkbox"/>依就業服務法第 72 條規定廢止招募許可及聘僱許可文號：第 _____ 號； 第 _____ 號 2. <input type="checkbox"/>遭受雇主或其僱用員工、委託管理人、親屬人身侵害或主動檢舉雇主違反第 57 條第 3 款或第 4 款規定，並依第 73 條第 3 款規定之聘僱關係終止，廢止聘僱許可文號： 第 _____ 號 3. <input type="checkbox"/>外國人入國工作未滿 1 年 4. <input type="checkbox"/>雇主有關廠歇業或經地方主管機關認定業務緊縮之情事(須檢附證明文件) 5. <input type="checkbox"/>外國人屬刑事訴訟案件被害人(須檢附證明文件) 6. <input type="checkbox"/>其他影響外國人權益重大，經查證屬實(須檢附證明文件) 7. <input type="checkbox"/>其他： 		
<p>聲明書：本申請案由雇主本人自行提出申請，並無委任私立就業服務機構辦理，聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。</p> <p>本申請案文件回復郵寄地址：(<input type="checkbox"/>外國人工作地址 <input type="checkbox"/>雇主戶籍地址 <input type="checkbox"/>農、林、牧、魚塭養殖自然人業者戶籍地址或法人業者登記地址： <input type="checkbox"/>其他地址：_____)，(以上請擇一勾選)</p> <p>雇主姓名：_____ (簽章)</p> <p>聯絡電話：()- 行動電話：_____ E-mail : _____</p> <p>※ 請務必填寫可快速聯絡之行動電話或 E-mail，以利作業。</p>			

(以下虛線範圍為受理機關收文專用區)

	<p>收文號：</p>
--	-------------

填表說明注意事項：

- 一、 農、林、牧、魚塭養殖工作請依行政院農業委員會核發資格認定函之受文者名稱填寫。
- 二、 海洋漁撈工作者，請填漁業執照統一編號。農林牧魚塭養殖工作業者，如為自然人請填身分證字號，如為法人請填營利事業統一編號。
- 三、 轉出函、廢止聘僱許可函、不予許可函、撤銷聘僱許可函或延長轉出函文號：範例 勞〇〇〇字第 1000641633 號，填寫為 第 1000641633 號，家庭類被看護者死亡勾稽廢止聘僱許可函文號 勞〇〇〇字第 1000641633-0001 號，填寫為 第 1000641633-0001 號，或 勞〇〇〇字第 1000641633 號，填寫為 第 1000641633 號。申請第 2 次（含）以後延長轉出，須填寫前 1 次延長轉出函文號。
- 四、 外國人申請資格：依本部 110 年 10 月 29 日勞動發管字第 1100514888 號函，外國人於原聘期屆滿惟未辦理期滿續聘、期滿轉換未獲雇主接續聘僱或經就業服務法第 59 條規定同意轉換而未獲新雇主接續聘僱，因疫情影響未能出國。
- 五、 得延長轉換雇主之期限：
應於原轉換作業期限屆滿日前 14 日內，申請延長轉換，且申請以 1 次為限。但外國人屬刑事訴訟案件被害人者，得不受申請次數限制，惟申請延長轉換作業期限不得逾檢察機關不起訴處分或法院一審判決之日止。
- 六、 請依實際情況勾選，如須檢附文件，務必檢附。
- 七、 雇主與外國人協議期滿不續聘轉出經本部許可者，本部將協助以外國人希望工作區域刊登「外籍勞工轉換雇主網部作業系統」轉出資訊。
- 八、 依雇主申請招募第二類外國人文件效期、申請程序及其他經中央主管機關規定之文件規定，申請文件除政府機關、醫療機構、學校或航空公司核發或開具之證明文件外，應加蓋申請人或公司及負責人印章。
- 九、 相關法規及申請程序，請依照本機關網站所載最新規定辦理。

雇主聘僱外國人申請書

工作類別 :	<input type="checkbox"/> 10 製造工作 <input type="checkbox"/> 1A 屠宰工作 <input type="checkbox"/> 20 營造工作 <input type="checkbox"/> 30 家庭看護 <input type="checkbox"/> 40 家庭幫傭 <input type="checkbox"/> 50 海洋漁撈 <input type="checkbox"/> 90 機構看護 <input type="checkbox"/> 00 外展看護 <input type="checkbox"/> A1 外展農務工作 <input type="checkbox"/> A2 外展製造工作 <input type="checkbox"/> B0 農、林、牧、魚塭養殖工作 <input type="checkbox"/> 61 就業服務法第 46 條第 1 項第 11 款	申請項目 :							
		61 <input type="checkbox"/> 外國人轉出 <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘轉出 <input type="checkbox"/> 外國人原聘期或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國轉出							
		66 <input type="checkbox"/> 延長外國人轉換期限(不續聘轉出依法不得申請延長轉換期限) <input type="checkbox"/> 延長外國人轉換期限(原聘期或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國經本部同意轉出者)							

請詳閱背面填表說明

雇主名稱(填表說明注意事項一)		營利事業統一編號、身 分證字號、護照號碼 (填表說明注意事項二)							
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

外國人名冊(共____人)(表格如不敷填寫，請依式自行造冊檢附)

國籍	護照號碼	聘僱許可函文號(申請外國人轉出時須填寫，填表說明注意事項三)	外國人同意轉換雇主或工作證明書正本(雙語版，申請外國人轉出須檢附)						
		第 號	<input type="checkbox"/> 檢附						
		第 號	<input type="checkbox"/> 檢附						

外國人轉換理由	外國人轉換理由：(以下理由請依實際情況勾選及視情況檢附文件) 1. 被看護者 <input type="checkbox"/> a. 死亡(須檢附證明文件) <input type="checkbox"/> b. 移民(須檢附相關證明文件) 2. 原雇主 <input type="checkbox"/> a. 死亡(須檢附證明文件) <input type="checkbox"/> b. 移民(須檢附相關證明文件) 3. <input type="checkbox"/> 船舶被扣押、沉沒或修繕而無法繼續作業(須檢附證明文件)。 4. <input type="checkbox"/> 雇主有關廠、歇業或不依勞動契約給付工作報酬經終止勞動契約者(須檢附證明文件)。 5. <input type="checkbox"/> 其他不可歸責於受聘僱外國人之事由者(須檢附證明文件) 6. <input type="checkbox"/> 家庭外籍看護工經雇主同意轉換雇主或工作。(勾選第 6 項外國人轉換理由，雇主可依就業服務法第 58 條第 2 項第 3 款規定向本部申請遞補招募許可。) 7. <input type="checkbox"/> 雇主與外國人協議期滿不續聘(轉出期限至原聘僱期限屆滿日前 14 日) 8. <input type="checkbox"/> 外國人原聘僱期間或轉換期限屆滿，因疫情影響未能出國(填表說明注意事項四)						
---------	--	--	--	--	--	--	--

	轉出函、廢止聘僱許可函、不予許可函、撤銷聘僱許可函或延長轉出函文號(填表說明注意事項三)							第 號
--	--	--	--	--	--	--	--	----------------------------

延長外國人轉換雇主期限(填表說明注意事項五)	延長外國人轉換雇主期限之特殊情形： 1. <input type="checkbox"/> 依就業服務法第 72 條規定廢止招募許可及聘僱許可文號：第_____號； 第_____號 2. <input type="checkbox"/> 遭受雇主或其僱用員工、委託管理人、親屬人身侵害或主動檢舉雇主違反第 57 條第 3 款或第 4 款規定，並依第 73 條第 3 款規定之聘僱關係終止，廢止聘僱許可文號： 第_____號 3. <input type="checkbox"/> 外國人入國工作未滿 1 年 4. <input type="checkbox"/> 雇主有關廠歇業或經地方主管機關認定業務緊縮之情事(須檢附證明文件) 5. <input type="checkbox"/> 外國人屬刑事訴訟案件被害人(須檢附證明文件) 6. <input type="checkbox"/> 其他影響外國人權益重大，經查證屬實(須檢附證明文件) 7. <input type="checkbox"/> 其他：						
------------------------	--	--	--	--	--	--	--

本申請案 無 或 有委任私立就業服務機構辦理；本申請案蓋用之圖記、印信確為雇主授權使用或授權代刻；

回復方式：親取 郵寄

通訊地址(必填)：

(以上請擇一勾選)並聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。

申請人(雇主名稱或外國人姓名)： (單位圖記) 負責人： (簽章)
 聯絡電話：() 行動電話： 電子郵件：

受委任私立就業服務機構名稱： (單位圖記)

許可證字號： 負責人： (簽章)

專業人員： (簽名) 證號： 聯絡電話：()

(以下虛線範圍為機關收文專用區) 收文章：	收文號：
-----------------------	------

填表說明注意事項：

- 一、農、林、牧、魚塭養殖工作請依行政院農業委員會核發資格認定函之受文者名稱填寫。
- 二、海洋漁撈工作者，請填漁業執照統一編號。農林牧魚塭養殖工作業者，如為自然人請填身分證字號，如為法人請填營利事業統一編號。
- 三、轉出函、廢止聘僱許可函、不予許可函、撤銷聘僱許可函或延長轉出函文號：範例 勞〇〇〇字第1000641633號，填寫為 第1000641633號，家庭類被看護者死亡勾稽廢止聘僱許可函文號勞〇〇〇字第1000641633-0001號，填寫為 第1000641633-0001號，或勞〇〇〇字第1000641633號，填寫為 第1000641633號。申請第2次（含）以後延長轉出，須填寫前1次延長轉出函文號。
- 四、外國人申請資格：依本部110年10月29日勞動發管字第1100514888號函，外國人於原聘期屆滿惟未辦理期滿續聘、期滿轉換未獲雇主接續聘僱或經就業服務法第59條規定同意轉換而未獲新雇主接續聘僱，因疫情影響未能出國。
- 五、得延長轉換雇主之期限：
應於原轉換作業期限屆滿日前14日內，申請延長轉換，且申請以1次為限。但外國人屬刑事訴訟案件被害人者，得不受申請次數限制，惟申請延長轉換作業期限不得逾檢察機關不起訴處分或法院一審判決之日起。
請依實際情況勾選，如須檢附文件，務必檢附。
- 六、雇主與外國人協議期滿不續聘轉出經本部許可者，本部將協助以外國人希望工作區域刊登「外籍勞工轉換雇主網部作業系統」轉出資訊。
- 七、依雇主申請招募第二類外國人文件效期、申請程序及其他經中央主管機關規定之文件規定，申請文件除政府機關、醫療機構、學校或航空公司核發或開具之證明文件外，應加蓋申請人或公司及負責人印章。
- 九、相關法規及申請程序，請依照本機關網站所載最新規定辦理。